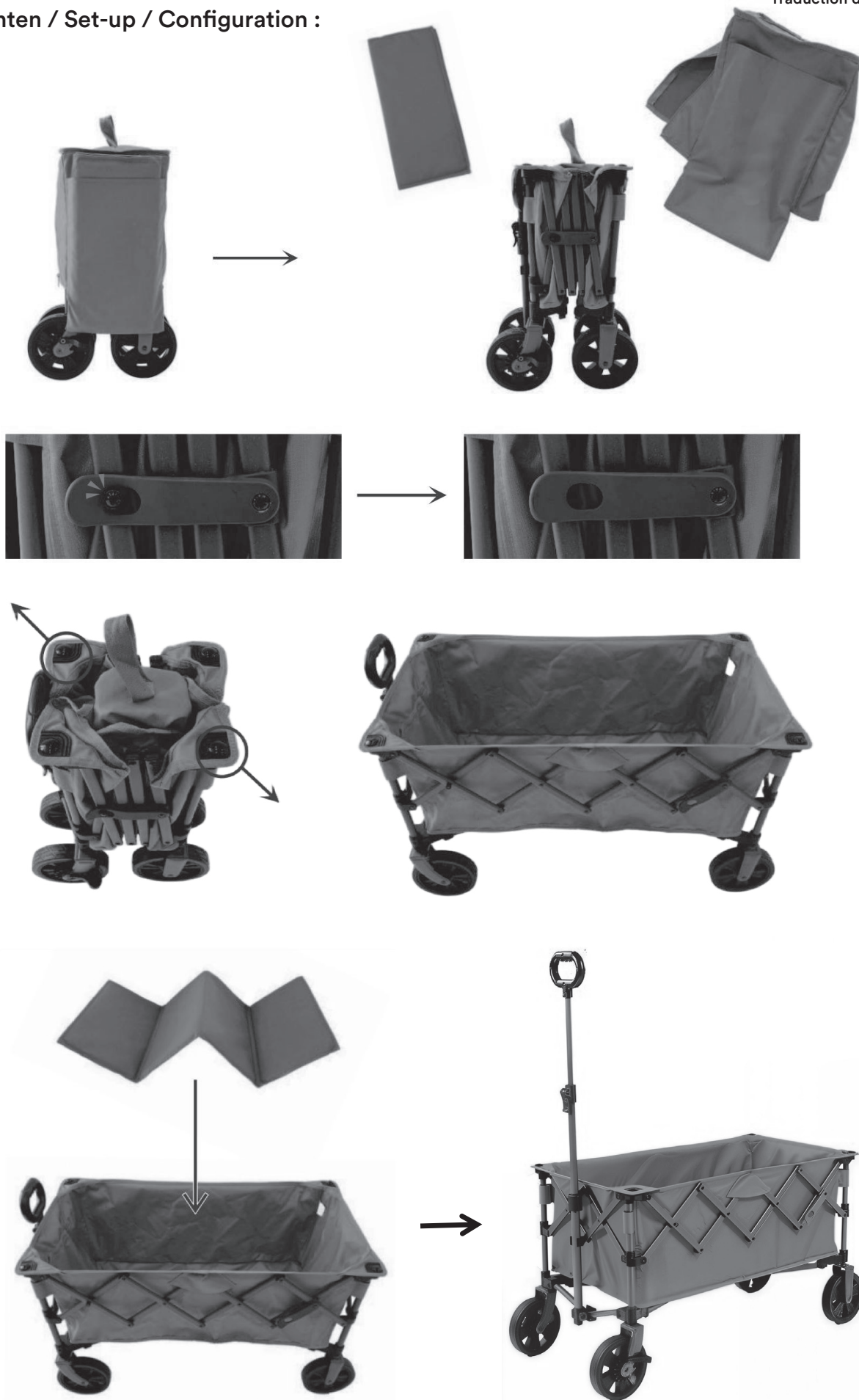


Einrichten / Set-up / Configuration :



Bollerwagen / Handcart / Chariot à main

Kjerre 128

**DE**

SICHERHEITSHINWEISE

Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen, durch Veränderungen an Teilen oder durch die Verwendung von anderen als den Originalteilen des Herstellers entstehen können. Die Anweisungen in diesem Dokument können nicht alle möglichen Situationen abdecken - daher versteht der Benutzer, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht angewendet werden müssen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, diese Anweisungen an jeden Dritten weiterzugeben, der diesen Bollerwagen verwendet.

- Der Bollerwagen ist nicht als Kinderwagen geeignet.
- Maximale Belastung: 100 kg.
- Verwenden Sie den Wagen nur auf ebenen, sicheren Untergründen.
- Vermeiden Sie starke Steigungen und Abfahrten – es besteht Kippgefahr.
- Achten Sie auf Ihre Umgebung, besonders bei unebenem Gelände, Bordsteinen oder Hindernissen.
- Verwenden Sie den Wagen nicht zum Transport von Tieren.
- Lassen Sie den Wagen nicht unbeaufsichtigt, wenn Gepäck oder Lasten darin liegen.
- Halten Sie Hände beim Auf- und Zusammenklappen fern von Gelenken und Faltmechanismen – es besteht Quetschgefahr.
- Kinder dürfen den Wagen nur unter Aufsicht von Erwachsenen bedienen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in den Faltmechanismus greifen.
- Kein offenes Feuer in der Nähe des Bollerwagens!

Pflege & Wartung

- Stoffwanne regelmäßig auf Risse oder Verschleiß prüfen.
- Räder sauber halten – Sand oder Steine können die Lenkung beeinträchtigen.
- Stoff nur mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel reinigen.

Abbau (Zusammenfalten):

Der Abbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge des Aufbaus (siehe umseitige Beschreibung des Aufbaus):
Bodenplatte herausnehmen, Stoffwanne lösen, Wagen zusammenfalten und mit dem Sicherungsclip fixieren.

**GB**

SAFETY INSTRUCTIONS

The manufacturer accepts no liability for damage or accidents that may arise from failure to follow these instructions, from modifications to parts, or from the use of parts other than the manufacturer's original parts. The instructions in this document cannot cover every possible situation – therefore, the user understands that common sense and caution must be exercised. It is your responsibility to pass these instructions on to any third party who uses this handcart.

- The handcart is not suitable for use as a pushchair.
- Maximum load: 100 kg.
- Only use the cart on flat, safe surfaces.
- Avoid steep inclines and descents – there is a risk of tipping.
- Be aware of your surroundings, particularly on uneven ground, kerbs or obstacles.
- Do not use the cart to transport animals.
- Do not leave the trolley unattended when it is carrying luggage or loads.
- Keep your hands away from joints and folding mechanisms when folding and unfolding the trolley – there is a risk of crushing.
- Children must only use the trolley under adult supervision.
- Ensure that children do not reach into the folding mechanism.
- No open flames near the handcart!

Care & Maintenance

- Check the fabric cover regularly for tears or wear and tear.
- Keep the wheels clean – sand or stones can affect the steering.
- Clean the fabric using only lukewarm water and a mild detergent.

Dismantling (folding up):

Dismantling is carried out in the reverse order to assembly (see the set-up instructions on the reverse):
Remove the base plate, detach the fabric tray, fold the trolley flat and secure it with the safety clip.

**FR**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents pouvant résulter du non-respect des présentes instructions, de modifications apportées à des pièces ou de l'utilisation de pièces autres que celles d'origine fournies par le fabricant. Les instructions contenues dans ce document ne peuvent pas couvrir toutes les situations possibles ; l'utilisateur comprend donc qu'il doit faire preuve de bon sens et de prudence. Il vous incombe de transmettre ces instructions à toute tierce personne utilisant ce chariot.

- Ce chariot n'est pas adapté pour servir de poussette.
- Charge maximale : 100 kg.
- N'utilisez le chariot que sur des surfaces planes et sûres.
- Évitez les fortes montées et les descentes – il existe un risque de basculement.
- Soyez attentif à votre environnement, en particulier sur les terrains accidentés, en présence de bordures de trottoir ou d'obstacles.
- N'utilisez pas le chariot pour transporter des animaux.
- Ne laissez pas le chariot sans surveillance lorsqu'il contient des bagages ou des charges.
- Lors du dépliage et du pliage, gardez vos mains à l'écart des articulations et des mécanismes de pliage – il existe un risque d'écrasement.
- Les enfants ne doivent utiliser le chariot que sous la surveillance d'un adulte.
- Assurez-vous que les enfants ne touchent pas le mécanisme de pliage.
- Pas de feu à proximité du chariot !

Entretien et maintenance

- Vérifiez régulièrement que la housse ne présente pas de déchirures ou de signes d'usure.
- Veillez à ce que les roues restent propres : le sable ou les cailloux peuvent nuire à la direction.
- Nettoyez la housse uniquement à l'eau tiède et avec un détergent doux.

Démontage (pliage) :

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage (voir la description du montage au verso) :
Retirez la plaque de fond, détachez la cuvette en tissu, pliez le chariot et fixez-le à l'aide du clip de sécurité.

